

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2013. gada 29. augusts),

ar ko nosaka pasākumus, kas vajadzīgi ieguldīšanai Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un nacionālo centrālo banku pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem ekvivalento prasījumu koriģēšanai

(ECB/2013/26)

(2014/28/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

(3) Saskaņā ar ECBS Statūtos ievērotajiem vispārīgajiem godīguma, vienlīdzīgas attieksmes un tiesiskās palāvības principiem tās eurozonas NCB, kuru relatīvā daļa ECB uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā iepriekšminēto korekciju dēļ palielinās, jāveic kompensējošs pārvedums tām eurozonas NCB, kuru relatīvās daļas samazinās.

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus un jo īpaši to 30. pantu,

tā kā:

(4) Lai varētu aprēķināt katras eurozonas NCB daļas koriģēto vērtību ECB uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā, katras eurozonas NCB attiecīgie kapitāla atslēgas svērumi laikposmam līdz 2013. gada 31. decembrim un laikposmam no 2014. gada 1. janvāra ir jāizsaka kā procentuālā daļa no visu eurozonas NCB parakstītā ECB kapitāla kopsummas.

(1) 2013. gada 29. augusta Lēmums ECB/2013/28 par nacionālo centrālo banku procentuālo daļu Eiropas Centrālās bankas kapitāla parakstīšanas atslēgā<sup>(1)</sup> nosaka Eiropas Centrālās bankas (ECB) kapitāla parakstīšanas atslēgas (tālāk tekstā – “kapitāla atslēga”) korekciju saskaņā ar Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtu (tālāk tekstā – “ECBS Statūti”) 29.3. pantu un no 2014. gada 1. janvāra nosaka jaunus svērumus, kas katrai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) piešķirti koriģētajā kapitāla atslēgā (tālāk tekstā – “kapitāla atslēgas svērumi”).

(5) Atbilstoši tam ir jāpieņem jauns ECB lēmums, ar ko atceļ 2013. gada 21. jūnija Lēmumu ECB/2013/15, ar ko nosaka pasākumus, kas vajadzīgi iemaksām Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un nacionālo centrālo banku prasījumu koriģēšanai, kuras ekvivalentas pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem<sup>(2)</sup>, neierobežojot visu Lēmuma ECB/2013/15 4. pantā noteikto prasību ieviešanu.

(2) Kapitāla atslēgas svērumu korekcijas un no tās izrietošo NCB daļu parakstītajā ECB kapitālā izmaiņu dēļ ir jākorrigē prasījumi, kas saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu to dalībvalstu NCB, kuru valūta ir euro (tālāk tekstā – “eurozonas NCB”), ir pret ECB un kas ir ekvivalenti eurozonas NCB ārējo rezervju aktīvu ieguldījumiem ECB pašu kapitālā (tālāk tekstā – “prasījumi”). Tādēļ ikvienai eurozonas NCB, kuras prasījumi palielinās 2014. gada 1. janvārī tās kapitāla atslēgas svēruma palielinājuma dēļ, jāveic kompensējošs pārvedums ECB, savukārt ECB jāveic kompensējošs pārvedums tām eurozonas NCB, kuru prasījumi samazinās to kapitāla atslēgas svēruma samazinājuma dēļ.

(6) Padomes 2013. gada 9. jūlija Lēmuma 2013/387/ES par euro ieviešanu Latvijā 2014. gada 1. janvārī<sup>(3)</sup> 1. pants nosaka, ka saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 140. panta 2. punktu Latvija ir izpildījusi nepieciešamos nosacījumus euro ieviešanai un ka izņēmuma statusu, kas tai piešķirts saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta<sup>(4)</sup> 4. pantu, atceļ no 2014. gada 1. janvāra,

<sup>(2)</sup> OV L 187, 6.7.2013., 9. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 195, 18.7.2013., 24. lpp.

<sup>(4)</sup> Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).

<sup>(1)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 53. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

#### Definīcijas

Šajā lēmumā:

- a) "uzkrātā pašu kapitāla vērtība" ir ECB rezervju, pārvērtēšanas kontu un rezervēm atbilstošo uzkrājumu kopsumma, ko ECB aprēķinājusi 2013. gada 31. decembrī. Neierobežojot termina "uzkrātā pašu kapitāla vērtība" vispārīgo izpratni, ECB rezerves un rezervēm ekvivalentie uzkrājumi ietver vispārīgo rezervju fondu un uzkrājumus valūtas maiņas kursu, procentu likmju un zelta cenas riskiem, kā arī kredītriskam;
- b) "pārveduma diena" ir otrā darbdiena pēc tam, kad ECB Padome apstiprināja ECB 2013. finanšu gada finanšu pārskatu.

### 2. pants

#### Ieguldījums ECB rezervēs un uzkrājumos

1. Ja eurozonas NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā palielinās, jo 2014. gada 1. janvārī palielinās tās kapitāla atslēgas svērumš, šī eurozonas NCB pārved uz ECB summu, kas aprēķināta pārveduma veikšanas dienā saskaņā ar 3. punktu.
2. Ja eurozonas NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā samazinās, jo 2014. gada 1. janvārī tās kapitāla atslēgas svērumš samazinās, šī eurozonas NCB saņem no ECB summu, kas aprēķināta pārveduma veikšanas dienā saskaņā ar 3. punktu.
3. Dienā pēc ECB Padomes apstiprinājuma ECB 2013. finanšu gada finanšu pārskatam vai pirms šīs dienas ECB aprēķina un katrai eurozonas NCB paziņo summu, kas šai eurozonas NCB jāpārved uz ECB, ja tiek piemērots 1. punkts, vai, ja tiek piemērots 2. punkts, summu, kas šai eurozonas NCB jāsaņem no ECB. Summas, ko pārved vai attiecīgi saņem, aprēķina, uzkrāto pašu kapitāla vērtību reizinot ar absolūto starpību starp attiecīgās eurozonas NCB kapitāla atslēgas svērumu 2013. gada 31. decembrī un tās kapitāla atslēgas svērumu 2014. gada 1. janvārī un rezultātu dalot ar 100; summas, ko pārved vai attiecīgi saņem, tiek noapaļotas.
4. Šā panta 3. punktā minētās summas izsaka euro, un to pārvešanas termiņš ir 2014. gada 1. janvāris, tomēr faktiski tās pārved pārveduma dienā.

5. Pārveduma dienā ikviena eurozonas NCB vai ECB, kurai ir jāveic pārvedumi saskaņā ar 1. vai 2. punktu, atsevišķi pārved arī jebkādu procentus, kas uzkrāti par laiku no 2014. gada 1. janvāra līdz pārveduma dienai par ikvienu summu, kas ir jāpārved šai eurozonas NCB un ECB. Šo procentu maksātāji un saņēmēji ir to summu maksātāji vai attiecīgi saņēmēji, par kurām šie procenti ir uzkrājušies.

6. Ja uzkrātā pašu kapitāla vērtība ir mazāka par nulli, tad ikvienu summu, kas jāpārved vai jāsaņem saskaņā ar 3. punktu un 5. punktu, pārved virzienā, kas ir pretējs 3. punktā un 5. punktā norādītajam virzienam.

### 3. pants

#### Pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem ekvivalento prasījumu korekcija

1. Tā kā to Latvijas Bankas prasījumu korekciju, kas ir ekvivalenti pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem, noteiks atsevišķs ECB Padomes lēmums par to, kā Latvijas Banka apmaksā kapitālu, pārved ārējo rezervju aktīvus un veic iemaksas Eiropas Centrālās bankas rezervēs un uzkrājumos, šis pants nosaka pārējo eurozonas NCB prasījumu korekciju, kas ekvivalenti pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem.
2. Eurozonas NCB prasījumus 2014. gada 1. janvārī koriģē atbilstoši to attiecīgajiem koriģētajiem kapitāla atslēgas svērumiem. Eurozonas NCB prasījumu vērtība 2014. gada 1. janvārī ir norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas trešajā ailē.
3. Pamatojoties uz šo normu un nepiemērojot citas formalitātes vai tiesību aktus, ir uzskatāms, ka 2014. gada 1. janvārī ikviena eurozonas NCB ir nodevusi vai attiecīgi saņēmusi prasījuma absolūto vērtību (euro izteiksmē), kas norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē iepretim tās nosaukumam; "–" norāda uz prasījumu, ko attiecīgā eurozonas NCB pārved ECB, savukārt "+" norāda uz prasījumu, ko ECB pārved attiecīgajai eurozonas NCB.
4. Katra iesaistītā NCB pirmajā Eiropas Automatizētās reālā laika bruto norēķinu sistēmas (TARGET2) darba dienā pēc 2014. gada 1. janvāra pārved vai saņem galīgo summu (izteiktu euro), kas pretī tās nosaukumam norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē, kurā "+" nozīmē summu, ko iesaistītā NCB pārved ECB, un "–" nozīmē summu, ko ECB pārved iesaistītajai NCB.

5. Pirmajā TARGET2 darba dienā pēc 2014. gada 1. janvāra ECB un tās eurozonas NCB, uz kurām attiecas pienākums pārvest summas saskaņā ar 4. punktu, atsevišķi pārved arī procentu maksājumus par laikposmu no 2014. gada 1. janvāra līdz pārveduma dienai par summām, kas jāpārved ECB un šīm eurozonas NCB. Šo procentu maksātāji un saņēmēji ir to summu maksātāji vai attiecīgi saņēmēji, par kurām šie procenti ir uzkrājušies.

#### 4. pants

##### Vispārīgie noteikumi

1. Saskaņā ar 2. panta 5. punktu un 3. panta 5. punktu uzkrātos procentus aprēķina par katru dienu, izmantojot aprēķināšanas metodi, saskaņā ar kuru faktisko dienu skaitu dala ar 360, un piemērojot likmi, kas atbilst jaunākajai Eurosistēmas rīkotajās galveno refinansēšanas operāciju izsolēs lietotajai procentu robežlikmei.

2. Pārvedumus saskaņā ar 2. panta 1., 2. un 5. punktu un 3. panta 4. un 5. punktu katru atsevišķi veic, izmantojot TARGET2.

3. ECB un eurozonas NCB, kurām ir pienākums veikt jebkuru no 2. punktā minētajiem pārvedumiem, laikus dod norādījumus, kas vajadzīgi, lai savlaicīgi veiktu šos pārvedumus.

#### 5. pants

##### Stāšanās spēkā un atcelšana

1. Šis lēmums stājas spēkā 2014. gada 1. janvārī.

2. Ar šo no 2014. gada 1. janvāra tiek atcelts Lēmums ECB/2013/15. Tomēr lēmuma ECB/2013/15 atcelšana neierobežo tā 4. pantā noteikto prasību ieviešanu.

3. Atsauces uz Lēmumu ECB/2013/15 uzskata par atsaucēm uz šo lēmumu.

Frankfurtē pie Mainas, 2013. gada 29. augustā

ECB prezidents

Mario DRAGHI

## PIELIKUMS

## PRASĪJUMI, KAS EKVIVALENTI UZ ECB PĀRVESTAJIEM ĀRĒJO REZERVJU AKTĪVIEM

(EUR)

Eurozonas NCB	Prasījums, kas ir ekvivalents uz ECB pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem, 2013. gada 31. decembrī	Prasījums, kas ir ekvivalents uz ECB pārvestajiem ārējo rezervju aktīviem, 2014. gada 1. janvārī	Pārveduma summa
Nationale Bank van België /Banque nationale de Belgique	1 401 024 414,99	1 435 910 942,87	34 886 527,88
Deutsche Bundesbank	10 871 789 515,48	10 429 623 057,57	- 442 166 457,91
Eesti Pank	103 152 856,50	111 729 610,86	8 576 754,36
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	643 894 038,51	672 637 755,83	28 743 717,32
Bank of Greece	1 129 060 170,31	1 178 260 605,79	49 200 435,48
Banco de España	4 782 873 429,96	5 123 393 758,49	340 520 328,53
Banque de France	8 190 916 316,35	8 216 994 285,69	26 077 969,34
Banca d'Italia	7 218 961 423,55	7 134 236 998,72	- 84 724 424,83
Central Bank of Cyprus	77 248 740,29	87 679 928,02	10 431 187,73
Latvijas Banka	0,00	163 479 892,24 <sup>(1)</sup>	163 479 892,24
Banque centrale du Luxembourg	100 776 863,74	117 640 617,24	16 863 753,50
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	36 798 912,29	37 552 275,85	753 363,56
De Nederlandsche Bank	2 298 512 217,57	2 320 070 005,55	21 557 787,98
Oesterreichische Nationalbank	1 122 511 702,45	1 137 636 924,67	15 125 222,22
Banco de Portugal	1 022 024 593,93	1 010 318 483,25	- 11 706 110,68
Banka Slovenije	189 499 910,53	200 220 853,48	10 720 942,95
Narodna banka Slovenska	398 761 126,72	447 671 806,99	48 910 680,27
Suomen Pankki	721 838 191,31	728 096 903,95	6 258 712,64
<b>Kopā <sup>(2)</sup></b>	<b>40 309 644 424,48</b>	<b>40 553 154 707,06</b>	<b>243 510 282,58</b>

<sup>(1)</sup> Jāpārved datumos, kas noteikti 2013. gada 31. decembra lēmumā ECB/2013/53 par to, kā Latvijas Banka apmaksā kapitālu, pārved ārējo rezervju aktīvus un veic iemaksas Eiropas Centrālās bankas rezervēs un uzkrājumos.

<sup>(2)</sup> Noapaļošanas dēļ kopsumma var neatbilst visu norādīto skaitļu summai.